

# Dental Cleaner DTC 435

 Gebrauchsanleitung



**mälzer dental** 

# Gebrauchsanleitung

---

## ACHTUNG

- … Das Gerät bei Lieferung direkt auf äußere Mängel prüfen!
- … Die Gebrauchsanleitung vollständig durchlesen, bevor das Gerät angeschlossen wird!

## Allgemeine Hinweise

1. Das Gerät darf ausschließlich für die Reinigung von Abdrucklöffeln aus Kunststoff oder Metall sowie Kunststoffartikulationsplatten genutzt werden.
2. Niemals Lösungsmittel in dem Gerät verwenden, es besteht Explosionsgefahr.
3. Weder die Füllklappe noch die Ladeklappe dürfen während Ablauf des Programms geöffnet werden, da das Gerät mit extrem hohem Wasserdruck arbeitet.
4. Der Wasserzulauf muss vor Beginn des Programms geöffnet und die Wasserableitung angeschlossen werden.
5. Das Wasser im Spülraum ist nicht als Trinkwasser geeignet.
6. Das Gerät darf während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt sein.
7. Für Schäden und/oder Mängel, die durch die Benutzung des Gerätes an den Abdrucklöffeln oder Kunststoffartikulationsplatten entstehen, wird keine Haftung übernommen.
8. Garantie: Bei ordnungsgemäßer Handhabung 12 Monate, ausgenommen Verschleißteile.

## Installationsvorschriften

1. Das Gerät während der Installation nicht an das Stromnetz anschließen.
2. Anschlüsse gemäß Typenschild vornehmen.
3. Keine Verlängerungskabel verwenden.
4. Das Gerät benötigt einen ebenen und festen Standort.
5. Der Wasserdruck muss mindestens 2 bar, mit einer Leistung von 10 l/Min. betragen.

## Bedienungshinweise

### Vor dem ersten Gebrauch

Vor Inbetriebnahme des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen. Da das Gerät vor Auslieferung einem Testlauf unterzogen wird, kann sich noch Wasser in der Trommel befinden.

# Gebrauchsanleitung



## 1. Hauptschalter:

Dieser befindet sich an der linken Seite. Zur Inbetriebnahme den Schalter auf Position 1 kippen, ansonsten in Nullstellung belassen.

## 2. Füllklappe:

Diese befindet sich an der Oberseite und darf nur mit dem dafür vorgesehenen Haltegriff geöffnet werden. Hierfür muss der Haltegriff mit geringem Kraftaufwand nach links gedreht werden.

*Die Füllklappe niemals während eines Programms öffnen!*

*Bei geöffneter Füllklappe ist kein Programmstart möglich!*

## 3. Abfalllade:

Die Abfalllade darf nur mit dem dafür vorgesehenen Handgriff geöffnet werden. Hierfür muss der Griff mit geringem Kraftaufwand nach links gedreht werden.

*Die Abfalllade niemals während eines Programms öffnen!*

## 4. Reinigen der Abfalllade:

Die Abfalllade kann aus dem Gerät herausgezogen werden, in dem die Ladeklappe geöffnet und die Abfalllade am Handgriff nach vorne gezogen wird. Nach zwei Spülgängen muss die Abfalllade ausgespült und gereinigt werden.

*Der ordnungsgemäße Sitz der Abfalllade muss vor jeder Nutzung überprüft werden!*

## 5. Programm für Kunststoffartikulationsplatten:

Durch Drücken des weißen Startknopfes wird das Programm in Gang gesetzt. Laufzeit 55 Sek.

## 6. Programm für Abdrucklöffel:

Durch Drücken des grünen Startknopfes wird das Programm in Gang gesetzt. Laufzeit 2 Min.

## 7. Rote Taste:

Taste für NOTSTOP

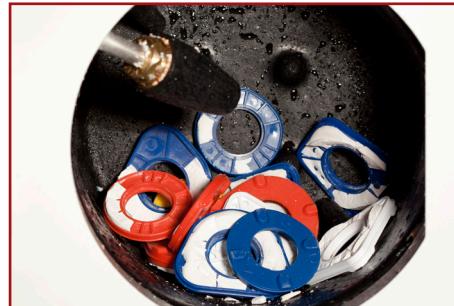
# Gebrauchsanleitung

## Bedienungsanleitung

1. Der Wasserhahn muss geöffnet und der Wasserablauf so platziert werden, dass keine sichtbare Leckage entsteht.
2. Den Hauptschalter auf Position 1 stellen.
3. Die Füllklappe öffnen und die zu reinigenden Abdrucklöffel nach Metall und Kunststoff sortieren und getrennt voneinander reinigen. Eine Vorbehandlung ist nicht nötig, allerdings ergibt eine Reinigung von mehr als 25 Abdrucklöffeln ein schlechteres Reinigungsergebnis.  
Für die Reinigung von Kunststoffartikulationsplatten sollte die Füllmenge nicht über 50 Stück liegen, damit ein ordentliches Reinigungsergebnis erzielt werden kann.
4. Nach dem Beladen prüfen, ob die Abfalllade leer ist und dann die Füllklappe schließen.
5. Für den Beginn des Reinigungsvorgangs den entsprechenden Startknopf betätigen. Das Programm läuft nun automatisch ab.
6. Nach Programmende die sauberen Abdrucklöffel/Kunststoffartikulationsplatten entnehmen und die Abfalllade leeren.
7. Den Hauptschalter auf Position 0 stellen – das Gerät ist nun ausgeschaltet.
8. Wasserzufuhr schließen.



Beispiel 1: Befüllte Trommel mit Abdrucklöffeln.



Beispiel 2: Befüllte Trommel mit Kunststoffartikulationsplatten.



Kunststoffartikulationsplatten nach dem Reinigungsprozess.



Abfalllade mit Alginat- und Gipsresten.

# Gebrauchsanleitung

---

## Pflegehinweise

1. Sollte sich nach dem Reinigungsvorgang noch Abdruckmaterial in der Trommel befinden, muss dieses direkt entfernt werden; ebenso unter der Abfalllade.
2. Der Filter unter der Abfalllade muss wöchentlich gereinigt werden, sofern das Gerät regelmäßig genutzt wird.

## Was tun im Störungsfall?

- Stecker vom Stromnetz trennen und den Wasserhahn schließen.
- Das Maschinengehäuse in jedem Fall geschlossen halten, eine Öffnung führt zum Garantieverlust!
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Hierfür kontaktieren Sie bitte:

### **Mälzer Dental GmbH & Co. KG**

Schlesierweg 27  
31515 Wunstorf, Germany  
Tel: +49 (0) 5033 - 96 30 99-0  
E-Mail: [info@maelzer-dental.de](mailto:info@maelzer-dental.de)

## Rechtliche Hinweise

Alle Angaben dieser Dokumentation wurden mit größter Sorgfalt erarbeitet, Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Keine juristische Verantwortung auf Folgen von fehlerhaften Angaben oder unsachgemäßem Gebrauch.

Schlesierweg 27 · D-31515 Wunstorf (Germany)

Tel.: +49 (0) 50 33 / 963099-0 · Fax: +49 (0) 50 33 / 963099-99

E-Mail: [info@maelzer-dental.de](mailto:info@maelzer-dental.de) · Internet: [www.maelzer-dental.de](http://www.maelzer-dental.de)

2024-REV-06-25

**mälzer dental** 